



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU**

**Sumáriu Kazu 2014  
Tribunál Distritál Suai  
Jullu 2014**

**Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Suai -  
Periódú Jullu 2014**

***Introdusaun***

Iha periódú fulan Jullu 2014, JSMP kontinua hala'o atividade monitorizasaun iha Tribunál Distritál Suai (TDS) no monitoriza kazu hamutuk 23 hosi total 32 kazu ne'ebé Tribunál Distritál Suai julga.

Kazu hirak ne'e kompostu husi kazu krime 22 no kazu sivil 1. Kazu hirak ne'e involve ofensa ba integridade fízika simples 6, ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika 3, ofensa ba integridade fízika grave 2, ofensa ba integridade fízika grave ho natureza violénsia doméstika 1, expozisaun ka abandonu agravadu 1, expozisaun ka abandonu 1, abuzu seksuál ba menóridade 2, lahalo tuir obrigasaun alimentar 1, furtu simples 1, danu agravadu 2, krime hasoru flora no fauna 1, korupsaun pasiva ho aktu ilísitu 1. Enkuantu ba kazu sivil ne'e involve "obrigasaun poder paternal".

Husi total kazu 23 ne'ebé JSMP monitoriza, kazu hamutuk 17 mak tribunál konklui ona nia prosesu no kazu hamutuk 6 seluk sei kontinua prosesu.

Tuir mai deskrisaun sumariu julgamentu kazu kompletu :

**1. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. Prosesu : 133/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Alvaro Maria Freitas
Ministériu Públiku	: Dra. Benvinda da Costa do Rosario
Defeza	: Dr. Manuel Amaral
Konkluzau	: Omologa prosesu kazu no absolve arguidu

Iha 03 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai hala'o tentativa konsiliaun ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé involve arguidu DG ho ZM hasoru LNM. Kazu ne'e akontese iha 08 Jullu 2010, iha Distritu Suai.

Iha prosesu konsiliaun ne'e, arguidu no lezadu konkorda atu dame malu no arguidu promete ba lezadu katak nia sei la repete hahalok hanesan ne'e iha futuru.

Bazeia ba prosesu ne'e no akordu ne'ebé parte sira halo, tribunál omologa prosesu ne'e no absolve arguidu.

## **2. Kazu krime ofensa ba integridade fízika grave - Nú. Prosesu : 05/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Pedro R. de Figueiredo, Dr. Costãncio B.Basmery no Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku	: Dra. Benvinda da Costa Rosario
Defeza	: Dr. João H. de Carvalho
Konkluzau	: Kondena ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4

Iha 04 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai liuhosi tribunál movel kondena arguidu AT no DdCB ho pena prizaun tinan 3 suspende tinan 4. Alende ne'e, tribunál mós kondena arguidu selu indemnizasaun US\$3000,00 tanba provadu komete krime ofensa ba integridade fízika grave hasoru ba CdS. Kazu ne'e akontese iha 05 Agostu 2011, iha Distritu Ainaro.

Tribunál prova katak arguidu komete duni krime hasoru lezadu tuir akuzasaun hosi ministériu públiku. Aleinde ne'e, faktus refere reforsa liutan hosi lezadu katak arguidu sira uza katana taa duni nia no rezulta to'o agora lezadu labele servisu todan hanesan bain-bain tanba kondisaun liman labele loke no taka.

Antes ne'e, ministériu públiku akuza katak iha 05 Agostu 2011, arguidu DdCB lori katana taa dala rua iha lezadu nia liman sorin karuk, taa dala ida iha lezadu nia hirus matan no dala ida iha lezadu nia kabas. Aktu hirak ne'e rezulta lezadu sofre kanek no ran sai barak no lori ba baixa iha ospital Maubessi durante lora ida. Arguidu AT mak akompañia arguidu DdCB wainhira halo asaun hasoru lezadu. Kazu ne'e akontese tanba motivu hadau malu ka disputa kona-ba kintal kafe nian.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 146 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika grave.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena efetiva tinan 3 iha prizaun no selu indemnizasaun ba lezadu hamutuk US\$ 2000,00. Defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu husi krime ida ne'e tanba durante produsaun ba provas mosu duvida.

Bazeia prosesu hirak ne'e, tribunal konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4 no selu indemnizaun sivil US\$3000,00.

### **3. Kazu krime Expozisaun ka abandonu agravadu – Nú. Prosesu: 186/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Pedro R. de Figueredo, Dr. Costancio B. Basmery no Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku	: Dra. Benvinda da Costa do Rosario
Defeza	: Dr. João H. de Carvalho
Konkluzau	: Kondena ho pena prizaun tinan 7

Iha 04 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai liuhosi tribunál movel iha Distritu Ainaro prezide julgamentu ho agenda leitura akordaun ba kazu krime expoizisaun ka abandonu. Kazu ne'e involve arguida DM hasoru nia oan rasik iha 02 Juñu 2012, iha Distritu Ainaro.

Tribunál prova hotu faktus hosi ministériu públiku bazeia ba deklarasaun hosi arguida katak nia komete duni krime ne'e hasoru nia oan rasik. Iha ikus tribunál kondena arguida ho pena prizaun tinan 7.

Antes ne'e ministériu públiku akuza katak iha 02 Juñu 2012, maizumenus iha oras tuku 04:00 lorokraik arguida ba partu iha kafe laran no soe tiha bebe foin moris ne'e. Aktu ne'e rezulta asu tata no hamate tiha bebe refere. Kazu ne'e akontese tanba mane ne'ebé fo oan ba lezada lakohi atu responsabiliza ba lezada.

Ministériu Públiku akuza arguida kontra artigu 143 Kódigu Penál kona-ba expoizisaun ka abandonu ne'ebé ho moldura penal hosi tinan 5 to'o 15 prizaun.

Iha prosesu julgamentu, arguida konfesa ninia hahalok no arrepende katak nia sei la repete iha futuru.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena efetiva tinan 6 tanba arguida konfesa duni katak nia komete krime ne'e. Entretantu, defeza husu ba tribunál atu tetu didiak hodi nune'e bele fo desizaun ne'ebé justu ba arguida.

Bazeia ba faktu sira ne'ebé produz durante julgamentu, tribunal konklui prosesu ne'e no kondena arguida ho pena prizaun tinan 7.

#### **4. Kazu krime abuzu seksuál ba menóridade - Nú. Prosesu : 57/pen/2007/TDS**

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Pedro R. de Figueiredo, Dr. Costancio B. Basmery no Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku	: Dra. Benvinda da Costa Rosario
Defeza	: Dr. Manuel Amaral
Konkluzau	: Kondena pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4

Iha 04 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai liuhosi tribunál movel iha Distritu Ainaro prezide julgamentu leitura akordaun ba kazu abuzu seksuál ba menóridade ne'ebé involve arguidu ABM hasoru SdS ne'ebé tinan 7. Kazu ne'e akontese iha 08 Abril 2007, iha Distritu Ainaro.

Ministériu Públiku akuza katak iha 08 Abril 2007, arguidu ba iha lezada nia uma no obriga lezada halo relasaun seksuál oral to'o ezekulasi. Antes ne'e arguidu husu ba lezada atu halo relasaun seksuál maibé lezada lakohi.

Relasiona ho kazu ne'e, ministériu públiku akuza arguidu kontra artigu 290 (2) Kódigu Penál Indonezia kona-ba abuzu seksuál ba ema ne'ebé seidak tinan 15 ka merese atu fiar katak labarik ne'e seidak too tinan 15.

Iha audiensia julgamentu arguidu nega akuzasaun hosi ministériu públiku no deklarata katak nia kous no rei lezada nu'udar nia alin no la halo violasaun seksuál hasoru lezada. Arguidu mós hatutan katak kazu ne'e sira rezolve ona tuir adat timor nian hodi intrega karau 1 no osan hamutuk US\$150,00 ba familia lezada.

Iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktu sira hosi akuzasaun ministériu públiku relasiona ho krime ne'ebé arguidu komete hasoru nia. Maske nune'e, lezada deklarata katak nia perdua ona arguidu maibé husu ba arguidu atu labele repete tan iha futuro. Testemuña MSdA depoimentu katak nia la hare ho matan akontesimentu krime ida ne'e no iha ikus nia hatene hosi lezada.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 tuir Kódigu Penál Indonezia. Entretantu hosi parte defeza husu ba tribunál atu aplika pena mais adekuada ba arguidu.

Depois avalia faktu sira tribunál konsidera katak arguidu provadu komete krime ne'e, maske arguidu nega faktu sira hosi akuzasaun ministériu públiku nian. Tanba ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4.

#### **5. Kazu krime expozisaun ka abandonu – Nú. Prosesu: 75/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dr. Argentino Luisa Nunes, Dr. Pedro R. de Figueiredo  
no Dra. Florensia Freitas  
Ministériu Públiku : Dra. Benvinda da costa do Rosario  
Defeza : Dr. João H de Carvalho  
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4

Iha 04 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai liuhosi tribunál movel iha Distritu Ainaro, prezide leitura akordaun ba kazu krime expozisaun ka abandonu ne'ebé involve arguida CM hasoru nia oan rasik iha 01 Marsu 2011, iha Distritu Ainaro.

Antes ne'e, ministériu públiku akuza katak iha 01 Marsu 2011, arguida ba partus iha duut laran no husik/soe hela tiha bebe ne'ebé foin moris. Tanba ne'e, asu ida tata tiha bebe nia kidun maske ikus mai bebe ne'e konsege salva hosi DM.

Depoisde MD hetan no lori kedas ba iha ospital Maubisse hodi hetan tratamentu saude no agora dadaun bebe ne'e DM foti tiha sai nia oan hakiak. Kazu ne'e akontese mane ne'ebé fo oan ba lezada lakohi atu responsabiliza ba lezada.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 143 Kódigu Penál kona-ba expozisaun ka ababdonu ho moldura penal hosi tinan 5 to'o 15 prizaun.

Iha alegasaun final, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 no suspende ba tinan 4 tanba arguida konfesa katak nia komete duni krime ne'e. Enkuantu, Defeza husu ba tribunál fo pena ne'ebé justu no adekuada ba arguida.

Depois avalia faktu sira ne'ebé produz durante julgamentu no refere ba konfisaun arguida nian, tribunál prova katak arguida komete duni krime ne'e hasoru nia oan rasik. Tanba ne'e, tribunál kondena arguida ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4.

## **6. Kazu krime abuzu seksuál ba menóridade - Nú. Prosesu : 13/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dr. Alvaro Maria Freitas, Dr. Pedro R de Figueiredo no  
Dr. Costancio B. Basmery  
Ministériu Públiku : Dra. Benvinda da Costa Rosario  
Defeza : Dr. Manuel Amaral  
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4

Iha 04 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai liuhosi tribunál movel iha Distritu Ainaro prezide leitura akordaun kazu krime abuzu seksuál ba menóridade ne'ebé komete hosi arguidu AL hasoru LB. Kazu ne'e akontese iha 04 Abril 2011, iha Distritu Ainaro.

Antes ne'e, ministériu públiku akuza katak iha 04 Abril 2011, wainhira lezada toba dukur iha nia uma, arguidu tama ba iha lezada nia kuartu hodi halo abuza seksuál ba lezada.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 177 Kódigu Penál kona-ba abuza seksuál ba menóridade ho moldura penal hosi tinan 5 to'o tinan 15 prizaun.

Iha alegasaun finál, ministériu públikú husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 no suspende ba tinan 4. Entretantu hosi parte defeza husu ba tribunál atu aplika suspensaun ba pena.

Durante julgamentu arguidu deklara katak nia komete duni krime ne'e. Maske nune'e, arguidu mós deklara katak kazu ne'e sira resolve ona tuir kustume timor nian. Arguidu entrega karau 2, no belak 1 ba família lezada.

Bazeia ba faktu sira ne'ebe produs durante julgamentu, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4.

#### **7. Kazu krime obrigasaun poder paternal – Nú. Prosesu : 14/civil/2013/TDS**

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Pedro Rapozo de Figueiredo
Ministériu Públiku	: Dr. Felismino Garcia Cardoso
Defeza	: Dr. Manuel Amaral
Konkluzau	: Remata/finál

Iha 09 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai hala'o prosesu konsiliausaun ba prosesu sivil relaciona ho póder paternal. Kazu ne'e involve autora DMT hasoru reu JA nu'udar nia laen.

Iha prosesu konsiliausaun ne'e, parte sira konkorda atu sira nia oan bele ba mai ka vizita inanan liu-liu iha loron ferias Natal, Paskua no ferias eskola. Iha tempu determina sira ne'e, reu iha direitu maibé la bele obriga atu lori nia oan ba halimar iha nia uma.

Aleinde ne'e, reu aseita atu kada fulan fo osan US\$75,00 hodi sustenta nia oan sira ne'ebé hela ho autora nu'udar labarik-oan sira nia inan. Prosesu intrega osan ne'e liuhosi konta bankaria no tuir loron ne'ebé parte sira konkorda ona. Bazeia ba akordu ne'e, tribunál konklui mós prosesu kazu ne'e.

#### **8. Kazu krime danu agravadu - Nú. Prosesu : 97/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Pedro R. de Figueirera, Dra. Florensia Freitas no Dr.

Argentino Luisa N.

Ministériu Públiku : Dra. Benvida Da Costa Rosario  
Defeza : Dr. Manuel Amaral  
Konkluzau : Kondena arguidu sira ho suspensaun ba pena

Iha 16 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai hala'o prosesu julgamentu ba kazu danu agravadu ne'ebé involve arguidu ARA ho JdCN, ne'ebé akontese iha 09 Agostu 2013, iha Suku Dato-Rua, Sub-Distritu Fohoreim, Distritu Suai.

Ministériu Públiku akuza katak iha 09 Agostu 2013, maizumenus iha oras tuku 03:00-lorokraik, arguidu sira ba iha Sede Suku no baku rahun televizaun ne'ebé estadu fornese ba comunidade sira iha Suku Dato-Rua. Kazu ne'e akontese tanba kondisaun televizaun ladiak.

Iha prosesu julgamentu, arguidu sira konfesa totalmente faktus ne'ebé ministériu públiku akuza hasoru sira no deklarata katak sira arepende ba sira nia hahalok no sei la repete tan hahalok hanesan iha futuru. Aleinde ne'e, arguidu sira promete atu troka televizaun ne'ebé sira estraga ona iha tempu semana ida nia laran.

Relasiona ho faktus sira ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu sira kontra artigu 259 Kódigu Penál kona-bá danu agravadu ho moldura penaltinan 3 to'o tinan 8 prizaun.

Iha alegasaun finál, ministériu publikú husu ba tribunál atu kondena arguidu sira ho pena prizaun tinan 1 no suspende ba tinan 2. Entretantu defeza husu tribunál atu fo suspensaun ba pena ba arguidu sira tanba arguidu sira konfesa tuir faktus ne'ebé hakerek iha akuzasaun ministériu públiku.

Iha 29 Jullu 2014, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ARA ho pena prizaun fulan 8 suspende ba tinan 2. Entretantu ba arguidu JdCN tribunál kondena arguidu ho pena prizaun fulan 10 suspende tinan 2.

### **9. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. Prosesu : 126/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Pedro Rapozo de Figueirido  
Ministériu Públiku : Dr. Antonio da Silva Tavares  
Defeza : Dr. Manuel Amaral  
Konkluzau : Omologa

Iha 17 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai hala'o prosesu konsiliaun ba kazu ofensa ba integridade simples ne'ebé involve arguidu HdC hasoru MdO nu'udar arguidu nia mane foun. Kazu ne'e akontese iha 04 Janeiro 2014, iha Distritu Suai.

Iha prosesu konsiliaun ne'e, lezada ho konsiensia rasik hakarak dada tiha kazu ne'e no konkorda atu rezolve problema ne'e tuir kultura Timor. Bazeia ba akordu entre arguidu no lezadu, tribunál omologa tiha prosesu kazu ne'e no absolve arguidu.

Antes ne'e, ministériu públiku akuza katak iha 04 Janeiro 2014, arguidu tuku dala ida iha lezadu nia rentos no rezulta lezadu hetan bubu no moras iha ninia rentos. Kazu ne'e akontese tanba lezadu sempre kontra arguidu hanesan nia banin mane.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples. Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa, rekoñese no deklara katak nia arrepende ba nia hahalok.

Iha alegasaun finál, ministériu públikú no husu ba tribunál atu omologa tiha kazu ne'e tanba parte rua konkorda atu dada fila fali kazu hodi rezolve tuir kultura timor nian. Parte defeza mós aseita ho alegasaun finál hosi ministériu públiku.

Bazeia ba prosesu tentativa konsiliaun ne'e, tribunal konklui prosesu ne'e no absolve kazu ne'e.

#### **10. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. Prosesu : 106/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Pedro Rapozo de Figueirido
Ministériu Públiku	: Dr. Antonio da Silva Tavares
Defeza	: Dr. Manuel Amaral
Konkluzau	: Adia

Iha 17 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai adia prosesu julgamentu ba kazu ofensa integridade fízika simples. Kazu ne'e involve arguidu nain ualu mak hanesan DdJ, MM, GSP, BAdSR, FdN, LMdS, MA no NBB hasoru JA, iha 31 Janeiro 2009, iha Distritu Suai.

Tribunál adia prosesu julgamentu tanba lezadu no arguidu sira balun hanesan LMdS, MA no NBB la marka prezensa iha tribunál mesmu notifikadu.

Tanba impedimentu ne'e, tribunál marka fila fali prosesu julgamentu ba iha 02 Outubru 2014, tuku 09:00 dader.



**11. Kazu krime ofensa ba integridade ba fízika simples ho natureza violénsia doméstika -  
Nú. Prosesu : 115/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Costáncio Barros Basmery  
Ministériu Públiku : Dr. Antonio da Silva Tavares  
Defeza : Dr. Manuel Amaral  
Konkluzau : Kondena ho pena multa US\$120

Iha 17 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai julga arguidu SG ne'ebé akuzadu ba krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese iha 02 Fevereiru 2014, iha Distritu Suai.

Ministériu Públiku akuza katak iha 02 Fevereiru 2014, arguidu lori rotan ida baku dala ida iha lezada nia rentos. Aktu ne'e rezulta lezada sofre kanek iha rentos. Lezada konsege halo tratamentu iha ospital referal Suai. Kazu ne'e akontese tanba arguidu rona sira nia-oan tanis no haruka lezada ko'us maibé lezada lakohi. Tanba ne'e, arguidu la kontente hodi baku lezada.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha prosesu julgamentu arguidu konfesa totalmente ba faktus no provas ne'ebé mak nia halo hasoru lezada. Aleinde ne'e, lezada mós kontinua reforsa faktu sira hosi akuzasaun ministériu públiku nian.

Iha alegasaun finál, ministériu públikú husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena multa. Entretantu defeza husu tribunál atu kondena arguidu ho pena suspensaun tanba arguidu ho lezada diak malu ona, no nunka mosu problema to'o agora.

Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$120,00 ne'ebé sei selu US\$1,00 kada loron durante loron 120 inklui selu kustus judisiál US\$25,00 ba arguidu. Tribunál mós aplika pena alternativu arguidu kumpri prizaun durante loron 40 kuandu arguidu la selu pena multa refere.

**12. Kazu krime ofensa ba integridade ba fízika simples ho natureza violénsia doméstika -  
Nú. Prosesu : 26/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Costáncio Barros Basmery  
Ministériu Públiku : Dr. Antonio da Silva Tavares

Defeza : Dr. Manuel Amaral  
Konkluzan : Kondena ho pena multa US\$30

Iha 17 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai hala'o prosesu julgamentu no kondena arguidu CM ho pena multa US\$30,00 tanba arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese iha 11 Outubru 2013, iha Distritu Suai.

Ministériu Públiku katak iha 11 Outubru 2013, arguidu lori ai-dona ida baku dala ida iha lezada nia ain kabun no dala ida iha liman sikun. Aktus ne'e rezulta lezada sofre moras no bubu iha lezada nia liman sikun no ain kabun. Kazu ne'e akontese tanba lezada husu bebeik osan bisnis motor nian ba arguidu. Tanba ne'e mak arguidu nervozu hodi baku lezada.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjugadu ho artigu 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha prosesu julgamentu arguidu konfesa faktu sira no deklara katak nia arrepende ba ninia hahalok. Entretantu lezada deklara katak nia husu osan refere ba arguidu tanba arguidu la fo osan ne'e ba lezada. Tanba ne'e mak halo arguidu nervozu hodi baku lezada.

Iha alegasaun final, ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena multa ba arguidu no kuandu arguidu la selu ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena alternativu atu arguidu kumpri iha prizaun durante loron 40.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena prizaun maibé suspende tanba arguidu diak malu ona ho lezada no agora dadaun hela hamutuk nu'udar feen no laen hanesan bai-bain.

Tribunál konklui kazu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$30,00 ne'ebé kada loron arguidu sei selu US\$0,50 durante loron 60. Tribunál aplika mós pena alternativu loron 40 arguidu sei kumpri iha prizaun kuandu arguidu la selu pena multa refere. Tribunál kondena selu kustus judisiál US\$10,00.

### **13. Kazu krime ofensa ba integridade ba fízika simples ho natureza violénsia doméstika - Nú. Prosesu : 130/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Costáncio Barros Basmery  
Ministériu Públiku : Dr. Antonio da Silva Tavares  
Defeza : Dr. Manuel Amaral  
Konkluzan : Sei kontinua prosesu

Iha 18 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai hala'o prosesu julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé involve arguidu SG hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese iha 04 Maiu 2014, iha Distritu Suai.

Ministériu Públiku akuza katak iha 04 Maiu 2014, arguidu rasta no rakut lezada nia fuk to'o lezada monu ba rai. Arguidu kontinua sama lezada iha nia kabun no kidan los. Aktus ne'e rezulta lezada sofre moras no bubu iha lezada iha nia isin lolon. Kazu ne'e akontese tanba arguidu la simu lezada trata at arguidu.

Iha prosesu julgamentu arguidu konfesa totalmente ba faktus ne'ebé haktuir iha akuzasaun ministériu públiku nian. Aleinde ne'e lezada mós kontinua konfirma faktu sira hosi akuzasaun.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjugadu ho artigu 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun finál, Ministériu Publikú husu ba tribunál atu aplika pena multa ba arguidu. Entretantu, defeza husu tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun maibé suspende tanba arguidu diak malu ona ho lezada, sira hela hamutuk nu'udar feen ho laen hanesan bai-bain no nunka mosu problema to'o agora.

Depoisde rona tiha alegasaun hosi parte sira, tribunál marka fila fali prosesu julgamentu ba iha 21 Jullu 2014 tuku 04:30 lorokraik ho agenda leitura sentensa.

#### **14. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. 39/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Florensia Freitas
Ministériu Públiku	: Dr. Antonio da Silva Tavares
Defeza	: Dr. Manuel Amaral
Konkluzau	: Omologa prosesu no absolve arguidu

Iha 18 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai hala'o tentativa konsiliaun ba kazu ofensa ba integridade simples ne'ebé komete hosi arguidu JMdS hasoru ME no AASB. Kazu ne'e akontese iha 23 Setembru 2012, iha Distritu Suai.

Iha prosesu konsiliaun ne'e, arguidu husu diskulpa ba lezadu sira no promete atu selu fila fali osan ne'ebé lezadu sira uja hodi halo tratamentu ona, hamutuk US\$100,00. Arguidu mós promete sei la repete tan hahalok iha futuro. Nune'e mós lezadu sira konkorda no fo perdua ba arguidu.

Kazu ne'e akontese tanba arguidu la simu lezadu sira baku arguidu nia alin. Momentu ne'eba, lezadu sira no arguidu nia alin hemu tua hamutuk no iha kondisaun lanu.

Bazeia akordu ne'e, tribunal konklui no omologa prosesu ne'e no absolve arguidu hosi akuzasaun ministériu públiku nian.

### **15. Kazu krime la halotuir obrigasaun alimentar – Nú. Prosesu : 43/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Florensia Freitas
Ministériu Públiku	: Dr. Antonio da Silva Tavares
Defeza	: Dr. Manuel Amaral
Konkluzau	: Adia

Iha 18 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai adia prosesu julgamentu ba kazu krime lahalo tuir obrigasaun alimentár ne'ebé komete hosi arguidu AdR hasoru nia oan. Kazu ne'e akontese iha 20 Jullu 2011, iha Distritu Suai.

Tribunál adia prosesu julgamentu ba kazu ida ne'e tanba lezada la marka prezensa iha tribunál mesmu notifikadu. Tanba impedimentu ne'e, tribunal adia ba iha 17 Outubru 2014, tuku 09:00 dader.

### **16. Kazu krime furtu simples - Nú. 70/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Florensia Freitas
Ministériu Públiku	: Dr. Antonio da Silva Tavares
Defeza	: Dr. Manuel Amaral
Konkluzau	: Omologa

Iha 18 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai julga arguidu/a RdS no AF nu'udar inan ho oan ne'ebé diskunfia involve iha krime furtu simples hasoru Ministériu Edukasaun. Kazu ne'e akontese iha 03 Setembru 2012, iha Distritu Suai.

Ministériu Públiku katak iha 03 Setembru 2012, arguidu sira (oan no inan) utiliza motor Honda Mega Pro ida ne'ebé partensia ba Ministério Edukasaun mai iha Dili hodi trata dokumentus arguidu nia aman nian (matebian) nu'udar eis funsionáriu Ministéiru Edukasaun. Maibé iha ikus arguidu sira halo lakon tiha motor refere.

Iha prosesu konsiliaun ne'e, parte arguidu prontu atu troka fila fali motor ne'ebé sira halo lakon iha durasaun tempu fulan hat nia laran. Promesa ne'e bazeia ba akordu ne'ebé arguidu sira halo ho Ministériu Edukasaun.

Bazeia ba akordu ne'e, tribunal konklui no omologa prosesu ne'e no absolve arguidu sira hosi akuzasaun ministériu públiku.

### **17. Kazu krime ofensa ba integridade fízika grave - Nú. Prosesu : 127/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Argentino Luisa Nunes, Dr. Pedro R.de figeiredo no Dr. Costãncio B. Basmery
Ministériu Públiku	: Dr. Antonio da Silva Tavares
Defeza	: Dr. Manuel Amaral
Konkluzau	: Kondena ho pena suspensaun

Iha 17-18 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai hala'o prosesu julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika grave ne'ebé involve arguidu AL, LB no SdA hasoru SB, iha 17 Dezembru 2013 iha Suku Camanasa, Distritu Suai.

Ministériu Públiku akuza katak iha 17 Dezembru 2013 kalan, arguidu sira lori tudik no katana ba asalta lezadu iha biliar laran. Arguidu AL lori tudik sona dala ida iha lezadu nia kotuk laran no arguidu LB lori diman tuda iha lezadu nia kelen. Aktu hirak ne'e rezulta lezadu sofre kanek no ran sai barak iha nia isin no konsege baixa iha Hospital Referral Suai. Enkuantu, arguidu SdA la halo asaun ruma hasoru lezadu.

Iha prosesu julgamentu laran, arguidu sira nega akuzasaun hosi ministériu públiku katak la sona no la lori dima tuda lezadu. Maske nune'e lezadu kontinua reforsa faktu sira ne'ebé hakerek ona iha akuzasaun ministériu públiku nian. Kazu ne'e akontese tanba lezadu haruka nia feen ba husu osan folin hosi ai kubik iha arguidu na'in rua ne'ebé seidauk selu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 146 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika grave maibé depois de produsaun ba provas, tribunal halo alterasaun jurídiku ba fali iha artigu 23 kona-ba tentativa, 24 kona- ba tentativa nia punibilidade no 138 Kódigu Penál kona-ba omisídiu simples.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu AL ho LB ho pena efetiva tinan 3 iha prizaun tanba arguidu sira komete duni krime ne'e. Ba arguidu SdA, ministériu públiku husu atu tribunál absolve.

Entretantu parte defeza husu ba tribunál atu aplika suspensaun ba pena ba arguidu AL, LB no husu atu absolve arguidu SdA husi prosesu ne'e.

Iha 30 Jullu 2014, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu AL, LB ho pena prizaun tinan 3 suspende ba iha tinan 5 no kondena arguidu SdA ho pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 4. Aleinde ne'e arguidu sira iha obrigadaun tenke selu indemnizasaun ba lezadu hamutuk US\$ 1000,00.

### **18. Kazu krime danu agravadu - Nú. Prosesu : 246/pen/2013/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dr. Pedro R. de Feiguireido, Dr. Costáncio B. Basmerly no Dr. Argentino L. Nunes  
Ministériu Públiku : Dra. Benvinda da Costa Rosario  
Defeza : Dr. Manuel Amaral  
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 24 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai liuhosi julgamentu movel iha Distritu Same adia prosesu julgamentu ba kazu danu agravadu ne'ebé diskunfia involve arguidu FJC hasoru JVIS, iha Distritu Suai.

Tribunál adia prosesu julgamentu tanba arguidu la marka prezensa iha tribunál mesmu arrguidu hetan ona notifikasaun hosi tribunál. Tanba impedimentu ne'e, tribunál adia prosesu julgamentu ba iha 26 Novembru 2014, tuku 09:30 dader.

### **19. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. Prosesu : 103/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Alvaro Maria Freitas  
Ministériu Públiku : Dra. Benvinda da Costa do Rosario  
Defeza : Dr. Manuel Amaral  
Konkluzau : Omologa

Iha 24 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai liuhosi tribunál movel iha Distritu Same hala'o tentativa konsiliaun ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé involve arguidu AV, AP, JBX no FV hasoru JdCT, iha Distritu Same.

Iha prosesu konsiliaun ne'e arguidu sira intrega osan US\$500,00 ba lezadu no promote katak sira sei la repete tan krime ne'e iha futuru. Iha parte seluk, lezadu mós deklara katak nia perdua ona arguidu sira.

Bazeia akordu hosi parte sira, tribunál konklui kazu ne'e no omologa arguidu sira hosi akuzasaun hosi ministériu públiku nian.

### **20. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. 122/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Pedro Ropozo de Figueiredo  
Ministériu Públiku : Dra. Benvinda da costa do Rosario  
Defeza : Dr. Manuel Amaral  
Konkluzau : Omologa

Iha 24 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai liuhosi tribunál movel iha Distritu Same, omologa prosesu kazu ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé involve arguidu ACM, SS, CdA no RV hasoru FM, iha Distritu Same-Manufahi.

Tribunál omologa prosesu ne'e, tanba lezadu deklara katak nia perdua ba arguidu sira no dada fila fali kazu ida ne'e. Aleinde ne'e, arguidu sira mós promete atu la repete tan krime hanesan iha futuru.

## **21. Kazu krime ofensa ba integridade fízika grave ho natureza violénsia doméstika - Nú. 94/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dr. Pedro R. De Figueiredo, Dr. Costáncio Barros Basmery no  
Dr. Argentino Luisa Nunes  
Ministériu Públiku : Dr. Antonio da Silva Tavares, Dra. Benvinda da Costa Rosario  
Defeza : Dr. Marino da Cruz de Jesus no Dra. Lorena dos Santos  
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun fulan 8 suspende ba tinan 1

Iha 24 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai liuhosi tribunál movel iha Distritu Same, julga arguida MdS ne'ebé komete krime ofensa ba integridade fízika grave hasoru nia laen. Kazu ne'e akontese iha 10 Maiu 2013, iha Distritu Same.

Ministériu Públiku katak iha 05 Maiu 2013, arguida lori alu ida baku dala rua iha tilun hun no baku dala rua iha lezadu niaibun. Aktus ne'e rezulta lezadu desmaia no monu ba rai, sofre kanek no hala'o tratamentu iha Hospitál Nasional Guidu Valadares Dili durante fulan ida nia laran.

Kazu ne'e akontese tanba antes ne'e lezadu sempre baku no ameasa arguida tanba ne'e arguida la simu no komete krime ne'e hasoru lezadu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 146 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika grave konjuga ho artigu 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika. Maibé depois de produsaun ba provas tribunál altera artigu 146 Kódigu Pénal ba iha artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples.

Iha julgamentu arguida deklara katak nia baku lezadu uza alu dala rua iha tilun hun, la baku iha lezadu nia ibun. Maske nune'e, arguida mós arrepende ba ninia hahalok. Iha parte seluk, lezadu deklara katak iha momentu ne'ebá nia ladun hatene an ona maibé nia mantein katak arguida baku dala rua ho alu kona iha nia tilun hun no ibun.

Iha alegasaun final, ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika suspensaun ba pena ba arguida. Entretantu, defeza husu tribunál atu aplika suspensaun ba pena ne'ebé kmaan ba arguida tanba arguida no lezadu diak malu ona nu'udar feen no laen no nunca mosu problema to'o agora.

Iha 25 Jullu 2014, tribunál konklui prosesu kazu ne'e no kondena arguida ho pena prizaun fulan 8 suspende ba tinan 1.

## **22. Kazu krime hasoru flora no fauna - Nú. 194/pen/2013/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Florensia Freitas  
Ministériu Públiku : Dr. Antonio da Silva Tavares no Dra. Benvinda da Costa Rosario  
Defeza : Dr. Manuel Amaral  
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 24 Jullu 2014, Tribunál Distritál Suai liuhosi tribunál movel iha Distritu Same hala'o prosesu julgamentu ba kazu krime hasoru flora no fauna. Kazu ne'e involve arguidu FM, JM, BMA, JSM, GY no NR ne'ebé akontese iha 12 Marsu 2011, iha Distritu Same.

Ministériu Públiku akuza katak iha 12 Marsu 2011, arguidu sira ho makina sensor hamutuk ha'at tesi ai-kiar kubik 16 no ai-tasi hamutuk kubik 8 iha area protezidu estadu nian. Arguidu sira tesi ai sein karta lisensia hosi Ministériu Agrikultura no Floresta.

Iha prosesu julgamentu, arguidu sira konfesa totalmente ba faktus ne'ebé ministériu públiku akuza hasoru sira no deklara katak arrepende ba sira ninia hahalok. Liutan sira deklara katak ai ho makina sira ne'ebé sira tesi no koa ai ne'e prende tiha ona hosi Polísia Eskuadra Same.

Depois rona deklarasaun hosi arguidu sira, tribunál marka fila fali iha 02 Setembru 2014, tuku 14:30 lorokraik ho agenda rona depoimentus hosi testemuña no alegasaun finál.

## **23. Kazu krime Korupsaun pasiva ho aktu lísitu - Nú. Prosesu : 185/pen/2014/TDS**

Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dr. Pedro R. de Figueiredo, Dr. Costãncio B. Basmerly  
no Dr. Argentino Luisa Nunes



Ministériu Públiku : Dra. Benvinda da Costa Rosario  
Defeza : Dr. Marçal Mascarenhas no Dr. Arlindo Sanhes  
Konkluzau : Adia

Iha 24 no 25 Jullu 2014, lora rua tutuir malu, Tribunál Distritál Suai liuhosi tribunál movel iha Distritu Same adia julgamentu ba kazu korrupsaun pasiva ne'ebé involve arguidu JG, GFdS, JBFA, LCC no NYH hasoru Ministériu Obras Públiku. Kazu ne'e akontese iha 21 Jullu 2006 iha Distritu Suai.

Tribunál adia prosesu julgamentu ba kazu ida ne'e tanba testemuña ne'ebé tenki hato'o nia depoimentu la marka prezensa maske notifikadu. Tanba ne'e, tribunál adia prosesu julgamentu ba iha 05 Agostu 2014, tuku 10:00 dader.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretór Ezekutivu JSMP  
Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)  
[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)  
telefone: 3323883/77295795  
webiste: [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)  
facebook [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)  
twitter: @JSMPtl